

EDITAL Nº 040/2010 – GAB/PRES/JUCERGS
CONCURSO PARA TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL

O Presidente da Junta Comercial do Estado do Rio Grande do Sul - JUCERGS, com fundamento nos artigos 1º, inciso III, 8º, inciso III, e 32, inciso I, da Lei Federal nº 8.934/94; nos artigos 7º, parágrafo único, 32, inciso I, alínea "b" e 63, do Decreto Federal nº 1.800, de 30 de janeiro de 1996; no Decreto Federal nº 13.609, de 21 de outubro de 1943 e na Instrução Normativa do Departamento Nacional de Registro do Comércio nº 84, de 29 de fevereiro de 2000, de acordo com o item 4.2. do Edital 163/2009 e com o Edital 35/2010, torna pública a relação de locais, os horários, e os candidatos convocados para realização das provas orais para provimento dos cargos de Tradutor Público e Intérprete Comercial para os idiomas de alemão, chinês, espanhol, francês, inglês, italiano e japonês.

1 – DAS DISPOSIÇÕES PRELIMINARES

1.1. A prova oral, de caráter eliminatório e classificatório, será realizada pelo candidato considerado aprovado na prova escrita.

1.2. À prova oral será atribuída nota máxima de 0(zero) a 10(dez), sendo aprovado o candidato que obtiver nota mínima 07(sete).

1.3. Os critérios de correção da prova oral compreenderão: clareza durante a exposição, objetividade ao apresentar as ideias, pronúncia correta, entonação adequada, adequação ao tema tratado, tradução e versão apropriadas.

1.4. As provas orais serão gravadas, porém não será disponibilizada cópia da gravação ao candidato.

2 – DOS CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

2.1. 1ª Parte da Prova: Avaliação da Proficiência no Idioma.

2.2. 2ª Parte da Prova: Leitura e Tradução de um texto.

2.3. Os candidatos terão o tempo máximo de 15 minutos para realizar a prova oral.

3 – DA DATA, DO LOCAL, DO HORÁRIO E DOS CANDIDATOS QUE REALIZAM A PROVA ORAL

3.1. As provas orais serão realizadas conforme descrito nos anexos **I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI e XXII**.

3.2. O candidato deverá comparecer ao local da prova com 01(uma) hora de antecedência.

ANEXO I

Data: 28/03/2010

Hora: 8h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 13

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 8h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Alemão

Nº INSCRIÇÃO NOME

173523 ALEXANDRE KRUG E SILVA

163451 BIRGIT LUISA FAUSTINI

173586 BRIGITTE HECKRATH

173764 CHRISTIAN ALEXANDER EUGEN JOHANNES JACKEN

170361 CHRISTIANE NEUSSER SICHINEL

168854 CRISTIANE KRAUSE KILIAN

169108 DANKWART BERNSMÜLLER

164479 DRAITON GONZAGA DE SOUZA

171231 ELISABETH CHARLOTTE SCHNEIDER MARCON

167454 ELISABETH CHARLOTTE VON ORTENBERG HEUSER

170975 GERUSA ANDREA SOHNE GAMM

173634 GESSY DEPPE

169106 HANS BENNO ASSEBURG

168335 INGRID BRUGGER

ANEXO II

Data: 28/03/2010

Hora: 10h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 13

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 10h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Alemão

Nº INSCRIÇÃO NOME

164086 HERTA ELBERN

173672 KARINE METZGER

172190 LUCIANA DABDAB WAQUIL

173144 LUCIANO ANDRÉ EGEWARTH

170891 MIRIAM INÊS WECKER

171848 OTMAR HOFFMANN

172637 PETER NAUMANN

173765 RENATE SCHINKE

173062 SYLVIA IRENE KUDE HANKE

172736 VERÔNICA SÔNIA KÜHLE

165011 WALTER OTTO SCHLUPP

ANEXO III

Data: 28/03/2010

Hora: 14h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 13

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 14h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Chinês

Nº INSCRIÇÃO NOME

172626 JING RU CHIU

164078 LIU HSUEH LAN SHENG

ANEXO IV

Data: 28/03/2010

Hora: 8h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 8

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 8h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO NOME

168386 ADRIANA NEVES BALDINO

168084 ADRIANE SERAFINI HOMANN

171993 ALAN NORONHA CORRÊA

171319 ALEX CARDOSO CUNHA

172318 ALISON HARKINS GUEDES

173271 AMANDA RAMOS FRANCISCO

173454 ANA LÚCIA MONTANO BOESSIO

173999 ANA MARIA TRAMUNT IBAÑOS

168297 ANDREI DOS SANTOS CUNHA

173571 ANELISE TEIXEIRA BURMEISTER

173349 ARIANE PERONIO MARIA

173393 ARLENE FRITZEN

173682 AYRESNEDE CASARIN DA ROCHA

173749 CAMILA MOLON

172980 CAMILLA CORÁ

ANEXO V

Data: 28/03/2010

Hora: 8h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 9

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 8h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO NOME

172734	CANDICE SOLDATELLI
173598	CARLOS EDUARDO MENEGHETTI SCHOLLES
171121	CARMEN JUÇARA DA SILVA NUNES
173102	CARMEN MANDARINO
167735	CAROLINA PAZ GARCIA
167137	CAROLINE RODRIGUES DA SILVA
165296	CHRISTINE BRASIL AMORETT
163312	CIBELE MARIA MELENDEZ TEIXEIRA BANDEIRA
165464	CLAUDIA MARIA DE CAMPOS PROENÇA
172690	CORNELIA STOLTING
173962	CRISTINA BEATRIZ CAZABUENA BONORINO
173985	CRISTINA BECKER LOPES PERNA
169110	CRISTINA DAL BELLO
167324	CRISTINA VON ORTENBERG HEUSER
173579	DANIEL GUEDES DE MORAES
169796	DÉBORA HILDA WEIRICH
173639	DENISE LOPES RODRIGUES

ANEXO VI

Data: 28/03/2010

Hora: 8h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 10

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 8h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO NOME

171719	DENISE LUCIANA AREND
172857	DEREK GEORGE SEVANTE
163959	DOUGLAS ALEXANDRE GOULART SIMOES
173685	DOUGLAS RAUBER SPULDARO
173186	EDILBERTO TREPTOW
169411	EDUARDO NEVES BALDINO
173174	EGIDIO ALEX BERTA DOS SANTOS
163965	ELAINE BARROS INDRUSIAK

172599	ELEN JANE MEDEIROS AZAMBUJA
173969	ELISANGELA DA SILVA TAROUCO
173288	EMANUEL SOUZA DE QUADROS
169766	ENIO JOÃO FRANTZ
170806	ENIR GIRONDI REIS
165852	ESTELA RUBIA BRUGALLI CORBELLINI
173692	ESTEVÃO DOS SANTOS COGOY
171588	JOÃO PEDRO DOS SANTOS FLECK

ANEXO VII

Data: 28/03/2010
Hora: 10h
Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 08
Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB’S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 10h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO	NOME
173236	FABIANO NASCIMENTO VITÓRIO
165911	FAUSTINO MACHADO DA SILVA
172008	FERNANDA KLEIN PEIXOTO
173529	FERNANDA MONTENEGRO
167132	FLÁVIA CARPES WESTPHALEN
165297	FRANCO BOAVENTURA JACHEMET
173904	GALENO FAÉ DE ALMEIDA
169317	GILSON ANDRÉ FRANÇA DE MATTOS
169083	GISELE KLEIN
169690	GIULIANO RAGAZZON
170261	GLÓRIA DE BASTIANI DE CARVALHO
164099	GUILHERME DUARTE GARCIA
168865	HELENA KRUSE DE CASTRO OLIVEIRA
170167	HÉLIA CADORE
169136	HILTON MORENO LIMA

ANEXO VIII

Data: 28/03/2010
Hora: 10h
Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 09
Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB’S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 10h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO	NOME
173456	IGOR DAMASCENO VIANNA
170821	INÊS GREVE MILKE
168340	INGRID BRUGGER

173673	INGRID SCHROEDER
169651	IRAN FREITAS BARTH
173341	ISABELA BORN
173532	IURI DUQUIA ABREU
164705	JACQUES VISSOKY
163583	JANISA SCOMAZZON ANTONIAZZI
172297	JOANITO DE ARAUJO GOMES
173404	JOÃO ALFREDO KRAEMER THOMSEN
173005	JOHNATHAN REINBRECHT
166882	JORGE ALBERTO REICHERT
167024	JORGE EDUARDO BARCELOS
173211	JOSÉ AUGUSTO MENDES MARQUES
165921	JOSÉ CARLOS MENDES MARQUES
167021	JOSE CARLOS PATTA ALVES

ANEXO IX

Data: 28/03/2010

Hora: 10h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 10

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 10h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO	NOME
172138	JOSÉ EDUARDO GONÇALVES ARDENGHI
166775	JOSIANE PERIN DALLAGNESE
172917	JULIANA BREDEMEIER
173629	JULIANA COELI DE MATOS
173075	JULIO CARLOS MORANDI
163417	JUSTINA INES FACCINI LIED
173030	KARLA TCHERNYCH DE VASCONCELLOS
173162	KARLA TERESINHA COSTA DOS REIS
163889	LAIS PADUA LEITE
173052	LAUREN WILLERS MÜLLER
173688	LEONEL PASTORE ROCHA
170984	LETÍCIA LANIUS
173283	LETÍCIA LUDWIG LODER
168203	LETÍCIA MENDONÇA VOLPE
169721	LETÍCIA VASCONCELLOS ABREU
163769	LIDIA HAUCK SIQUEIRA
170069	LISANDRA RUTKOSKI RODRIGUES

ANEXO X

Data: 28/03/2010

Hora: 14h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 08

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 14h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO NOME

172765	LUCAS JASKULSKI
163821	LUCAS MEIRELES TCACENCO
172569	LUCIA ROSENBAUM
163550	LUCIANA DE SANTANNA DALLAGNOL
165105	LUCILA HÖTZEL ESCARDÓ
171918	LUIZ AUGUSTO FERREIRA ARAÚJO
173694	LUIZ JERONIMO OLIVEIRA DE PRADO
172994	MAGALY SCHMITT
171502	MAGDALENA CORTESE COELHO
164687	MARA REGINA PACHECO BECKER
173911	MARCELO MAGALHÃES MÉRCIO
173374	MARCELO PELISSIOLI
173306	MARCELO TANOS MARTINS
173930	MÁRCIA DA SILVA LOTUFO
172272	MARIA ALEJANDRA SARAIVA PASCA

ANEXO XI

Data: 28/03/2010

Hora: 14h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 09

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 14h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO NOME

171684	MARIA APARECIDA CRUZ BARTH
172157	MARIA BEATRIZ BERTA
171515	MARIA BERNADETE MIOTTI
170941	MARIA DEL CARMEN SÁNCHEZ ANZA
164345	MARIA ELIZA DE MELLO FARIA
174054	MARIA ELIZABETH URQUIOLA LOEFFLER
173072	MARIA ERNESTINA NUNEZ FERNANDES
164281	MARIA MATILDE GRANA DIAS
169174	MARIA OTHÍLIA PECKTOR DE OLIVEIRA NEVES
170940	MARIANA ALQUATI BISOL

173652	MARIANA BELLOLI CUNHA
173412	MARIANA DIEHL BANDARRA
173895	MARIANA GUIMARÃES E SILVA
168119	MARIANA JUNQUEIRA VARGAS
173348	MARIANA SIMÕES PETRY

ANEXO XII

Data: 28/03/2010
Hora: 14h
Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI)
Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB’S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 14h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO	NOME
166707	MARIANA TERRA OLIVEIRA DE FREITAS
173269	MARILDA RODRIGUES DE OLIVEIRA
168387	MARLISE MARGÔ HENRICH
164894	MARTA ROXO MACHADO
163884	MATEUS DA ROSA PEREIRA
168072	MAURICIO DA SILVA SILVEIRA
173869	MAURICIO HOMEM BELOMO
168956	MONICA STEFANI
170324	NATALI SCOLARI
173242	NATHALIA VARGAS DE ALMEIDA
173208	NICOLE ISABEL DOS REIS
165071	NINON HARLA WILD
172816	PATRÍCIA COSTA
173763	PATRICIA SCHRAMM DA SILVA WEIGERT
163971	PAULO RICARDO FIRMINO
173597	PEDRO GUINDANI LOPES DE ALMEIDA

ANEXO XIII

Data: 28/03/2010
Hora: 16h
Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 08
Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB’S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 16h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO	NOME
173173	PEDRO LUIZ BRUM FICKEL

173054	PEDRO SCHMIDT HEBERLE
173289	RAFAEL FONTOURA DE ANDRADE
173632	RAQUEL LAUTERT
169154	RAQUEL NUNES EBERT
165635	RAQUEL SALCEDO GOMES
173755	RENATE SCHINKE
168502	RICARDO ARAUJO DA SILVA
163565	RICARDO MENNA BARRETO DIAS
165277	ROBERTA MARCHIORI MARTINS
173718	ROBERTO CATALDO COSTA
173686	RODRIGO GARCIA GARAY
165617	ROGERIO SEMEN BRINGEL
173633	RONALDO CATALDO COSTA
165032	ROSANA PEREIRA DA COSTA
170711	ROSANE MUZEL CAJERON
163722	ROSITA NIKOLOF

ANEXO XIV

Data: 28/03/2010

Hora: 16h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 09

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 16h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO	NOME
173226	SABINE RAIZLER
173058	SABRINA RAABE DE SÁ
171920	SAMILE SKRZYPEK
173668	SANDRA ISABEL DE OLIVEIRA FERREIRA
172988	SILVIA INES MUELLER
172870	SILVIA MARIA ZANETTE GUIMARAES
173314	SIMONE GOEBEL ROSA
171537	SIMONE KICH HAILLIOT
163668	SIMONNY VALÉRIA SOARES
168153	SÔNIA SPEROTTO
168154	SUELI TRONCO
168126	SUSANNA MARIA PEREIRA VALERIO
173074	SYLVIA IRENE KUDE HANKE
172698	TALITA CARVALHO BECK
173525	TATIANA SCHULER

ANEXO XV

Data: 28/03/2010

Hora: 16h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 10

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 16h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês

Nº INSCRIÇÃO NOME

165143	THIANA PAULA SCHMIDT DOS SANTOS
172755	THOMAS MOSTARDEIRO MÜHLE
171841	TIAGO DE BARROS COELHO CATTANI
173206	VALÉRIA SILVEIRA BRISOLAR
171996	VANIA FRANCINE DE VARGAS BASSOLS
163896	VERA ELISABETH VERISSIMO
173627	VERA LUCIA DIAS FERNANDE
173366	VIVIAN MARIA BACCHIN DUTRA DA SILVEIRA MAGALHÃES
170102	VIVIANE POSSAMAI
173451	WALKIRIA LOURENÇO PAULI
165030	WALTER OTTO SCHLUPP
173044	WILNEY FERREIRA GIOZZA
170108	ELLEN BISCONTI
173806	ELIZAMARI RODRIGUES BECKER

ANEXO XVI

Data: 28/03/2010

Hora: 14h

Local: EEEF URUGUAI (COLÉGIO URUGUAI) – SALA 13

Endereço: Parque Moinhos de Vento (Parcão) – Entrada pela Av. Goethe – ao lado do HABIB'S

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 14h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Japonês

Nº INSCRIÇÃO NOME

168299	ANDREI DOS SANTOS CUNHA
168138	HAJIMU HIRANO

ANEXO XVII

Data: 29/03/2010

Hora: 8h

Local: COLÉGIO ESTADUAL CÂNDIDO JOSÉ DE GODOI – SALA AUDITÓRIO

Endereço: Av. França nº 400 – Bairro Navegantes - ao lado da Antiga Neugebauer

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 8h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Espanhol

Nº INSCRIÇÃO NOME

173997	IVONE SELVA SANTOS
172650	ADELAIDE TEREZINHA PERGHER
173149	ADRIANO TAKAMURI MORAES ARAKAWA
163270	ALEJANDRO PATRICIO OLIVEIRA HERNANDEZ
172002	ALICE LEOTI SILVA
173161	ANA CRISTINA FONTES COLAMEO
163582	ANA KARINA MEGA DOS SANTOS CRUZ
169034	ANA LAURA GONZÁLEZ POITTEVIN
171720	ANA LUCIA DE ANDRADE ANSELMO
173260	ANA MARIA VARGAS TRINDADE
165722	ANA PAULA ANDRIOLI TADAY
173908	ANA PAULA GRISON PEREIRA
164808	ANA RACHEL SALGADO
164972	ANDERSON MORALES VELLOSO
172158	ANDREA MASCIADRI BARRIOS
172763	ANDREA RAMALHO DE CARVALHO
172079	ANDRESSA WUNDERLICH ESPASANDIN
173219	ARIANE FAGUNDES BRAGA
173928	AUGUSTO NEMITZ QUENARD
163418	BEATRIZ KARINA BONILLA PERRONE
164238	BEATRIZ OLMOS DA ROCHA
172818	BLANCA ELIDA TORENA
166876	CARLA AIRES KHALIL MARTINELLI
170791	CAROLINA DOS SANTOS CARBONI
173199	CAROLINA VOLKMER
165764	CAROLINE CARRARO
164326	CRISTIANY VERÇOZA
168435	DAIANE PADULA PAZ
172848	DANIEL SCHEUNEMANN DE SOUZA
168716	DANIELE CORBETTA PILETTI
166200	DÉBORA DE ARANHA HAUPT
167882	DEISE LEITE BITTENCOURT FRIEDRICH
173945	DIOGENES MELLO PEREIRA
166813	ELBA HERNANDEZ RODRIGUES
168329	ELIETE MARIA BOUVIÉ
174051	ESTELAMAR ROVANI
172862	EUGENIA NORA ITURRIAGA ALFARO
167194	FÁBIO SOARES RIERA SCUSSEL
168157	FABRICIA FIALHO REGINATO
172954	FERNANDA VIANNA DA ROSA
165653	FERNANDO JOSE GARCÍA BRACCO
172109	FRANCINE BRASIL VIEIRA

170523	GIOVANA OLIVEIRA MENDES
163930	GLADYS ONDINA GIMÉNEZ LÓPEZ
172937	GREICE LIMA DE SOUZA
168309	GREICI LENIR REGINATTO CAÑETE
173097	HECTOR HORACIO SEVERI CARDOSO
165468	HELENA VIGIL CHALELA PERES
169571	HELOISA MÜLLER KREBS
169659	HENRIQUE JÚDICE MAGALHÃES
163345	HERMETE AMÉLIA SIMON GOMEZ
172614	ISABEL CRISTINA PEREIRA DOS SANTOS
173414	ISABÉL CRISTINE DA SILVA BARBOSA
169374	ISAIAS RICARDO CARRARO
164588	ITAGIRA MUNHOS MARTINS
168173	IVETE MARIA DAL PRÁ DETONI
163497	IVONIR AVILA BARBOSA
173225	IZAURA DA SILVA CABRAL
163622	JOAQUIM KUELEN OLIVEIRA GONÇALVES
172679	JOSELMA MARIA NOAL
169567	JOSIANE NICOLOSO SCHLOSSER
166904	JOZELINA SILVA DA SILVA
171205	JUAN PABLO BERASAIN GONELLA
170455	JUAN PEDRO ALVEZ SUAREZ
168478	KARINA DE CASTILHOS LUCENA
166569	KATIA VIVES RODRIGUES
169753	KLEBER VALENTI SCHENK

ANEXO XVIII

Data: 29/03/2010

Hora: 10h

Local: COLÉGIO ESTADUAL CÂNDIDO JOSÉ DE GODOI – SALA AUDITÓRIO

Endereço: Av. França nº 400 – Bairro Navegantes - ao lado da Antiga Neugebauer

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 10h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Espanhol

Nº INSCRIÇÃO	NOME
167814	LABRIZA TORRES GLOBIG
168887	LAURA DUTRA KUPLICH
173474	LAURA NELLY MANSUR SERRES
173026	LAURA VERÔNICA RODRIGUEZ IMBRIACO
173507	LAUREN MAIA PARANHOS
173096	LEZIO GALERA FORCELINI
163783	LIDIA HAUCK SIQUEIRA
168282	LILIAN DAMARIS PILGER
171870	LORENZO RAMON DUARTE MEZA
173440	LUCAS SCHERER CARDOSO
173473	LÚCIA MARIA FAÇANHA FRANÇA
167307	LUCIANE FRANCO DA SILVA

166767	LUCILA HÖTZEL ESCARDÓ
171851	LUIZ ARISTEU DOS SANTOS
173459	LUIZ AUGUSTO FERREIRA ARAÚJO
173478	MARIA ANTONIA CARBALLO DOMINGUEZ
173950	MARIA DE LA CRUZ GOMEZ PILTCHER
170220	MARÍA DEL CARMEN ALADRÉN DE TARONCHER
174046	MARIA ELIZABETH URQUIOLA LOEFFLER
172984	MARIA INES GONZALEZ SOLARI
173351	MARIA JUCÉLIA RIBAS GEIB
173933	MARIA SOLEDAD GOMEZ
169837	MARIA TERESA POITTEVIN GILMET
163568	MARIANA RIBEIRO SIRANGELO
171939	MARIANE GERSTNER
168490	MARIANNA INES MONTANDON GARCIA
173807	MARINA LEIVAS WAQUIL
174065	MARINA MARCHI MUJICA
167419	MARISA HELENA DEGASPERI GASPERAZZO
172838	MARISA INÊS LORO DOMINGUEZ
168797	MELISSA NOAL DA SILVEIRA
173835	MIRIAM CECILIA RUBIN POGORELSKY
173726	MOISES BUENO LOPES NETO
167632	MONICA MARIA SCHRIBER BARTZ
170274	NAIR FREY
172747	NELY TEREZINHA GIORGIO DA SILVA
165084	NINON HARLA WILD
163934	OSCAR ANTONIO CORBO GARCIA
168505	OSEAS ALVES DA SILVA
173670	PABLO ANDRÉS ROTHAMMEL
172821	PATRICIA COSTA
163613	PATRICIA KARINA FERRAZ DA ROSA
164633	PATRICIA REGINA BISSI
171440	ROBERT SIDI
164149	ROBERTO DANIEL REMEDI PEREYRA
173818	ROGÉRIO HECKLER DOS PASSOS
168587	ROSANA SILVEIRA MARTINS
173666	SANDRA ISABEL DE OLIVEIRA FERREIRA
171119	SANDRA MARA MUNHOZ PORCIUNCULA
173296	SANDRA SYLVIA GOYCOECHEA SILVÉRIO
173123	SILVIA LOURDES MOLINARI SANDE
164290	SILVIO BRAMBILA FRAGOSO JR.
169515	SONIA CONSUELO ACHÁ KAHL
173215	SONIA GABRIELA PETIT FLAMANT
172458	SUE ANNE CHRISTELLO COIMBRA
163927	SUSANA IRENE CANCELLO MENDOZA
172787	SUSANA LENS MARTINEZ DE LOPEZ
173065	SYLVIA IRENE KUDE HANKE
164172	TERESINHA VIEIRA DA CUNHA ARAUJO
164532	VANESSA ALVES MARQUES
173944	VERA REGINA SILVA DA SILVA
173424	VIRGINIA ESTHER DE MORAES FRASSETTO
168640	VIVIAN CROSS TURNES
164880	VIVIANE MARQUES BAREL

ANEXO XIX

Data: 29/03/2010

Hora: 14h

Local: COLÉGIO ESTADUAL CÂNDIDO JOSÉ DE GODOI – SALA 08

Endereço: Av. França nº 400 – Bairro Navegantes - ao lado da Antiga Neugebauer

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 14h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Francês

Nº INSCRIÇÃO NOME

172622 MARILENE SOARES MACHADO

172657 ADELAIDE TEREZINHA PERGHER

173103 AISLA FALCÃO MASHNI

163873 ALICE MARC

173240 ANA ISABEL STRAGGIOTTI SILVA

163919 ANA LUCIA SILVA PARANHOS

168296 ANDREI DOS SANTOS CUNHA

173786 ANELISE FAJRELDIN STORCK

173362 ANNE FRANÇOISE MARIE STRAGGIOTTI SILVA

170988 ASTRID BEATRIZ VOLKMANN

173334 BÁRBARA CHEVALLIER COSENZA

173611 CAMILA ROCHA DE MORAES

169337 DESIRÉE PINTO DE SOUSA MIGUEL

170280 ELISA FUMIKO KIKUCHI TAMAJUSUKU

173949 ERNESTO DE FREITAS XAVIER NETO

173676 ESTER MALQUE LITVIN

172339 EUNICE GRUMAN

172916 GABRIELA GIACOMET

ANEXO XX

Data: 29/03/2010

Hora: 16h

Local: COLÉGIO ESTADUAL CÂNDIDO JOSÉ DE GODOI – SALA 08

Endereço: Av. França nº 400 – Bairro Navegantes - ao lado da Antiga Neugebauer

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 16h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Francês

Nº INSCRIÇÃO NOME

163390 GILSE BOSCATO MURATORE

169898 HAIDÊ VIEIRA PIGATTO

172858 JANETE CABRAL CECIN

172430 JAQUELINE DE CARVALHO ROCHA

173071 KAREN WAGNER

171978	LÚCIA MARC AMORETTI SARMENTO DA SILVA
172588	LUCIA ROSENBAUM
169310	MARIA CAUDURO
165397	MARIA FERNANDA BRUNI NUNES
163839	MARIA SUZANA MARC AMORETTI
168409	NEIVA SUZANA FRANCISCATTO GUERRA
173882	PAULO ROBERTO FARLAU
164855	REBECA SCHUMACHER EDER FUAO
164080	REGINA MARIA CARUCCIO MARTINS
171492	ROBERT SIDI
166683	RODRIGO DE OLIVEIRA LEMOS
170447	TÂNIA DO VALLE TSCHIEDEL

ANEXO XXI

Data: 29/03/2010

Hora: 14h

Local: COLÉGIO ESTADUAL CÂNDIDO JOSÉ DE GODOI – SALA 07

Endereço: Av. França nº 400 – Bairro Navegantes - ao lado da Antiga Neugebauer

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 14h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Italiano

Nº INSCRIÇÃO	NOME
168333	ADRIANA MERKER CANDOTTI
171025	ALESSANDRA ZANETTI FACCHIN
173405	ALINE VIEIRA VARGAS
173460	ANA LÚCIA MONTANO BOESSIO
173960	ANA MARIA BRATTA MAZZALI
165838	ANA PAULA DA SILVA SOARES
173373	ANNA LÚCIA ZECCA GEYER DA COSTA
172805	ARTEMIO ANTONIO TIBOLA
173041	CLAUDIA DE ÁVILA ANTONINI
168099	CLÁUDIA VANESSA DE JESUS LOUREIRO CESCION
167795	DANIELA PASETTO FALAVIGNA
173115	DÉBORA GEREMIA
173700	DEISE QUINTANA DE SOUZA
172875	DESIREE TIBOLA
166703	DIEGO TRINDADE HAHN
164240	ELTON LUIZ BOF
169548	HUMBERTO LUIZ SADA DE ALMEIDA
168927	LAUREN STALLIVIERI
173089	LEZIO GALERA FORCELINI
173766	LUCIANA XAVIER DE MELLO FARIAS
168094	LUCINO STRIM

ANEXO XXII

Data: 29/03/2010

Hora: 16h

Local: COLÉGIO ESTADUAL CÂNDIDO JOSÉ DE GODOI – SALA 07

Endereço: Av. França nº 400 - Bairro Navegantes - ao lado da Antiga Neugebauer

OS PORTÕES SERÃO FECHADOS IMPRETERIVELMENTE ÀS 16h

Tradutor Público e Intérprete Comercial Italiano

Nº INSCRIÇÃO	NOME
163866	MARIA CRISTINA TAGLIARI
172598	MARIA DE LOURDES SEPPI
173516	NICOLE ALINE GATELLI
166535	PAOLA AROLDI SANTAGADA
167876	PAOLA DAVI NOLASCO RODRIGUES MERODE
167738	PATRICIA TASSINARI MARTINEZ
165421	RAFAEL FRANTZ
173025	ROBERTA ANDREIS
173816	RODRIGO GRIGOL TRÉS
172367	RUI PAULO SARTORETTO
163864	SANDRA CAVALHEIRO DALLONDER MARTINS
173342	SILVIA REGINA FACCHIN MENEGUZ
169834	SILVIO PANIZ
173443	SONIA ARLETE RASADOR LAVANDOSKI
173339	TALITA TIBOLA
173552	TATIANA VASCONCELLOS SIMONINI
173458	VANIA TERESA MENEGHETTI
171964	WALTER LUIGI BERENGAN
172623	MARILENE SOARES MACHADO

Porto Alegre/RS, 24 de março de 2010.

Jorge Luiz Costa Melo,
Presidente da JUCERGS.